ThinkPad

ThinkPad T410s, T410, T510 ו-W510
מדריך שירותים ופתרון בעיות

הערה

לפני השימוש במידע זה ובמוצר שבו הוא תומך, הקפידו לקרוא את המידע שלהלן:

- *מדריך בטיחות ואחריות*.
- מידע בנוגע לתקשורת אלחוטית נמצא ב- *Access Help* ובנספח ג. "הודעות", בעמוד 21.
- *הודעה בדבר תקנות*.

מדריך הבטיחות והאחריות ו*הודעה בדבר תקנות* הועלו לאתר האינטרנט. כדי לעיין בהם, עברו אל http://www.lenovo.com/think/support, לחצו על "Troubleshooting" ולאחר מכן לחצו על מדריכים למשתמש.

מהדורה ראשונה (אוקטובר 2009)

תוכן

מידע בטיחות חשוב

שימו לב:
קראו את מידע הבטיחות החשוב תחילה.

מידע זה יכול לסייע לכם להשתמש בבטחה במחשב האישי הנייד. פעלו בהתאם למידע המצורף למחשב ושמרו מידע זה. המידע במסמך זה אינו משנה את התנאים של הסכם הרכישה או את כתב האחריות המוגבלת של Lenovo®. לקבלת מידע נוסף, עיינו בפרק 3, 'מידע אחריות' *במדריך בטיחות ואחריות*. *המדריך בטיחות ואחריות* האחרונה הועלתה לאתר האינטרנט.
ראו "הודעה עבור מידע בטיחות ואחריות" בעמוד 28.

בטיחות הלקוחות חשובה לנו. המוצרים שלנו תוכננו כך שיהיו בטוחים ויעילים. עם זאת, מחשבים אישיים הם מכשירים חשמליים. כבלי חשמל, מתאמים חשמליים ורכיבים אחרים יכולים להוות סכנה בטיחותית ולגרום לפגיעה בגוף או ברכוש, במיוחד אם לא משתמשים בהם כיאות. כדי להקטין את הסיכון, פעלו בהתאם להוראות המצורפות למוצר, הקפידו לפעול בהתאם לכל האזהרות שעל המוצר וכל האזהרות שבהוראות ההפעלה ועיינו במידע שבמסמך זה בקפידה. אם תקפידו לפעול בהתאם למידע שבמסמך זה ולמידע שסופק עם המחשב, תוכלו להגן על עצמכם מסכנות וליצור סביבת עבודה בטוחה יותר לשימוש במחשב.

הערה: מידע זה כולל התייחסויות למתאמי חשמל ולסוללות. בנוסף למחשבים אישיים ניידים, כמה מוצרים (כגון רמקולים וצגים) כוללים מתאמי חשמל חיצוניים. אם יש ברשותכם מוצר כזה, מידע זה חל עליו. בנוסף, מוצרי המחשב שלכם מכילים סוללה פנימית בגודל מטבע שמספקת חשמל לשעון המערכת גם כאשר המחשב אינו מחובר לחשמל, ולכן הוראות הבטיחות בנוגע לסוללות חלות על כל מוצרי המחשבים.

מצבים שדורשים פעולה מיידית

מוצרים יכולים להיפגם בגלל שימוש לא נאות או בגלל הזנחה. אם הפגמים חמורים מאוד, אין להשתמש במוצר לפני שספק שירות מורשה יבדוק אותו, ובמידת הצורך יתקן אותו.

בדומה לכל מכשיר אלקטרוני, יש להשגיח היטב על המוצר בעת הפעלתו. במקרים נדירים, ייתכן שתבחינו בריח או שתראו עשן או ניצוצות בוקעים מהמחשב. ייתכן שתשמעו קולות נפץ, קולות שבירה או שריקות. ייתכן שאלו רק סימנים לכשל בטוח ומבוקר של רכיב חשמלי. אך ייתכן שאלו סימנים לבעיית בטיחות אפשרית. בכל מקרה, אל תסתכנו ואל תנסו לאבחן את המצב בעצמכם. פנו למרכז התמיכה בלקוחות לקבלת הדרכה נוספת. לקבלת רשימה של מספרי הטלפון של מרכזי השירות והתמיכה, עיינו באתר האינטרנט שלהלן:

http://www.lenovo.com/support/phone

בדקו את המחשב ואת רכיביו לעתים קרובות וחפשו פגמים, בלאי או סימנים לסכנה. במידה ומצב של רכיב מסוים יעורר בכם ספק, אל תשתמשו במוצר. פנו למרכז התמיכה בלקוחות או ליצרן של המוצר, בקשו הוראות לבדיקת המוצר ומסרו אותו לתיקון, במידת הצורך.

אם תבחינו באחד מהמצבים הנדירים המתוארים להלן או אם יש לכם ספקות בנוגע לבטיחות המוצר, הפסיקו להשתמש במוצר, נתקו אותו ממקור החשמל ומקווי התקשורת ופנו למרכז התמיכה בלקוחות לקבלת הדרכה נוספת.

- כבלי החשמל, התקעים, מתאמי החשמל, הכבלים המאריכים, ההתקנים להגנה מפני קפיצות מתח או ספקי החשמל סדוקים, שבורים או פגומים.
- סימנים של התחממות יתר, עשן, ניצוצות או אש.
- נזק לסוללה (כמו למשל סדקים, שקעים או קימוטים), פליטה מהסוללה או הצטברות של חומרים זרים על הסוללה.
- קולות שבירה, שריקות, קולות נפץ או ריח חזק שעולים מהמחשב.
- סימנים לנוזל שנשפך על המחשב, על כבל החשמל או על מתאם החשמל או סימנים לחפץ שנפל עליהם.
- המחשב, כבל החשמל או מתאם החשמל נחשפו למים.
- המחשב הופל או ניזוק בדרך כלשהי.
- המחשב אינו פועל כשורה כאשר מפעילים אותו בהתאם להוראות ההפעלה.

הערה: אם תבחינו במצבים אלו במוצר (כגון כבל מאריך) שאינו מיוצר על-ידי או שאינו של Lenovo, הפסיקו להשתמש באותו מוצר עד שתוכלו לפנות ליצרן המוצר לקבלת הנחיות נוספות, או עד שתקבלו מוצר חלופי מתאים.

הנחיות בטיחות

נקטו תמיד באמצעי הזהירות שלהלן כדי להקטין את סכנת הפציעה ואת סכנת הנזק לרכוש.

לקבלת מידע נוסף, עיינו בפרק 1, מידע בטיחות חשוב ב*מדריך בטיחות ואחריות*. *המדריך בטיחות ואחריות* האחרונה הועלתה לאתר האינטרנט. ראו "הודעה עבור מידע בטיחות ואחריות" בעמוד 28.

סוללות



סכנה

מחשבים אישיים שמיוצרים על-ידי Lenovo מכילים סוללת תא בגודל מטבע שמספקת חשמל לשעון המערכת. כמו כן, מוצרים ניידים רבים, כגון מחשבים ניידים, משתמשים במארז סוללות נטענות המספק חשמל למערכת במצב נייד. הסוללות ש-Lenovo סיפקה לשימוש עם המחשב עברו מבדקי תאימות ויש להחליפן רק בחלפים שקיבלו אישור.

לעולם אין לנסות לפתוח את הסוללה או לבצע בה פעולות תחזוקה. אל תמעכו, אל תנקבו ואל תשרפו את מארז הסוללות ואל תקצרו את מגעי הסוללה. אל תחשפו את הסוללה למים או לנוזלים אחרים. טענו את מארז הסוללות אך ורק בהתאם להוראות הכלולות בתיעוד המוצר.

שימוש לא נכון בסוללה עלול לגרום להתחממותה, דבר שעלול לגרום לגזים או להבות "להתנקז החוצה" ממארז הסוללות או מסוללת המטבע. אם הסוללה ניזוקה או אם תבחינו בפליטה מהסוללה או בהצטברות של חומרים זרים על מגעי הסוללה, הפסיקו להשתמש בסוללה, והשיגו תחליף מיצרן הסוללה.

ביצועי הסוללות עשויים להדרדר במידה ולא נעשה בהן שימוש במשך זמן רב. עבור חלק מהסוללות הניתנות לטעינה חוזרת (במיוחד סוללות ליתיום-יון), השארת הסוללה המרוקנת ללא שימוש עלולה להגדיל את הסיכון לקצר בסוללה, דבר המקצר את חיי הסוללה ועלול להוות סכנת בטיחות. אל תניחו לסוללות ליתיום-יון נטענות להתרוקן לגמרי, ואל תאחסנו אותן כשהן מרוקנות.

הערה בנוגע לסוללה נטענת



סכנה

אל תנסו לפרק את מארז הסוללות או לבצע בו שינויים. פעולות אלה עלולות לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל מאריזת הסוללות. האחריות אינה חלה על מארז סוללות שאינו המארז שצוין על-ידי Lenovo, או על מארז סוללות מפורק או שבוצעו בו שינויים.

אם מארז הסוללות הנטענות מוחלף שלא כהלכה, קיימת סכנה לפיצוץ. מארז הסוללות מכיל כמות קטנה של חומרים מזיקים. כדי למנוע פציעה אפשרית:

- **החליפו את מארז הסוללות רק בסוללה מהסוג שעליו ממליצה Lenovo.**
- **הרחיקו את מארז הסוללות מאש.**
- **אל תחשפו אותו למים או לגשם.**
- **אל תנסו לפרק אותו.**
- **אל תגרמו לקצר חשמלי בו.**
- **הרחיקו אותו מהישג ידם של ילדים.**
- **אל תפילו את מארז הסוללות.**

אל תניחו את מארז הסוללות בפח אשפה שמרוקן למזבלה. בעת השלכת הסוללה, הקפידו לשמור על החוקים או התקנות המקומיים.

מומלץ לאחסן את מארז הסוללות בטמפרטורת החדר, כשהן טעונות עד כ-30 עד 50% מהקיבולת שלהן. מומלץ לטעון את מארז הסוללות אחת לשנה כדי להימנע מטעינת יתר.

הודעה בנוגע לסוללת ליתיום בגודל מטבע



סכנה

קיימת סכנת התפוצצות אם הסוללה אינה מוחלפת כראוי.

בעת החלפת סוללת הליתיום, השתמשו רק בסוללה מאותו סוג או מסוג שווה ערך המומלץ על-ידי היצרן. סוללת הליתיום מכילה ליתיום ועלולה להתפוצץ אם לא מטפלים בה כראוי או אם לא משליכים אותה כהלכה.

אל תנסו:

- **להשליך או לטבול את הסוללה במים**
- **לחמם את הסוללה לטמפרטורה הגבוהה מ-100°C (212°F)**
- **לתקן או לפרק את הסוללה**

השליכו את הסוללה בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים.

ההצהרה שלהלן חלה על משתמשים במדינת קליפורניה, ארצות הברית.

מידע אודות חומרים פרכלורטיים בקליפורניה:

מוצרים המכילים סוללות ליתיום CR (מגנזיום דו-חמצני) בגודל מטבע עשויים להכיל פרכלורט.

חומר פרכלורטי - יש לטפל בזהירות.
ראו http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

מידע בטיחות בנוגע לזרם חשמלי



סכנה

הזרמים החשמליים שבכבלי החשמל, בכבלי הטלפון או בכבלי התקשורת מהווים סכנה.

כדי למנוע סכנת התחשמלות:

- **אל תשתמשו במחשב במהלך סופת ברקים.**
- **אל תחברו או תנתקו כבלים לצורך ביצוע פעולות התקנה, תחזוקה או הגדרה מחדש במחשב במהלך סופת ברקים.**
- **חברו את כל כבלי החשמל לשקע בעל חיווט נכון והארקה נאותה.**
- **חברו כל פריט ציוד המחובר למחשב לשקעים המחווטים כהלכה.**
- **בכל עת שאפשר, השתמשו ביד אחת בלבד לחיבור ולניתוק כבלי אותות.**
- **לעולם אל תפעילו ציוד כאשר יש הוכחות לשריפה, נזילה או נזק מבני.**
- **נתקו את כבלי החשמל המצורפים, מארז הסוללות ואת כל הכבלים לפני פתיחת כיסויי ההתקן, אלא אם קיבלתם הנחיה אחרת באחד מהליכי ההתקנה וההגדרה.**
- **השתמשו במחשב רק לאחר סגירת הכיסוי. לעולם אין להשתמש במחשב כאשר הכיסוי פתוח.**



סכנה

- **חברו ונתקו כבלים כמתואר בהליכים שלהלן במהלך התקנה והעברה של המחשב, או בעת פתיחת הכיסויים של המחשב ושל ההתקנים המחוברים אליו.**

כדי לחבר:

1. **כבו את כל ההתקנים.**
2. **ראשית, חברו את כל הכבלים להתקנים.**
3. **חברו את כבלי האותות למחברים.**
4. **חברו את כבלי החשמל לשקעים.**
5. **הפעילו את ההתקנים.**

כדי לנתק:

1. **כבו את כל ההתקנים.**
2. **ראשית, נתקו את כבלי החשמל מהשקעים.**
3. **הסירו את כבלי האותות מן המחברים.**
4. **נתקו את כל הכבלים מן ההתקנים.**

לפני התקנת כל כבלי החשמל האחרים המחוברים למחשב, על כבל החשמל להיות מנותק מהשקע שבקיר או מכלי הקיבול.

ניתן לחבר מחדש את כבל החשמל לשקע שבקיר או לכלי הקיבול רק לאחר חיבור כל כבלי החשמל האחרים למחשב.

מידע בטיחות בנוגע למודם



סכנה

עבור סוג מצפון אמריקה:

זהירות: כדי להפחית סכנת שריפה, השתמשו בכבל קו טלקומוניקציה מסוג No. 26 AWG או כבל רחב יותר (לדוגמה, No. 24 AWG) הרשום אצל Underwriters Laboratories (UL) או כבל המאושר על-ידי Canadian Standards Association (CSA).

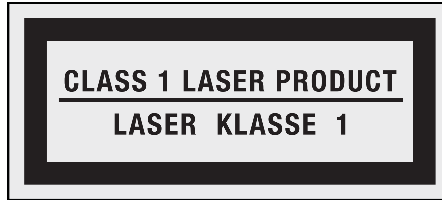
כדי להקטין את הסכנות של שריפה, התחשמלות או פציעה במהלך השימוש בציוד טלפון, פעלו תמיד בהתאם לאמצעי הבטיחות הבסיסיים הבאים:

- **אל תחברו את הכבל לשקע הטלפון שבקיר או לנתק אותו ממנו במהלך סופת ברקים.**
- **אל תתקינו שקעי טלפון במיקומים עם רטיבות. אל תשתמשו במחשב בקרבת מים.**
- **אל תגעו בקווי טלפון או בנקודות חיבור של טלפון שאינם מבודדים, אלא אם קו הטלפון נותק בממשק הרשת.**
- **נקטו באמצעי זהירות בעת התקנה או שינוי של קווי טלפון.**
- **אל תשתמשו במחשב עם חיבור כבל הטלפון במהלך סופת ברקים. קיים סיכון קטן של התחשמלות מברק.**
- **אל תשתמשו בטלפון (מלבד בטלפון אלחוטי) במהלך סופת ברקים.**
- **אל תשתמשו בטלפון כדי לדווח על דליפת גז בסביבת הדליפה.**
- **אל תחברו את כבל הטלפון למחבר האתרנט.**

הצהרת תאימות בנוגע ללייזר

כמה מהדגמים של המחשבים האישיים מצוידים מראש בכונן תקליטורים או כונן DVD. כמו כן, כונני תקליטורים וכונני DVD נמכרים בנפרד כתוספות. כונני תקליטורים וכונני DVD הם התקני לייזר. תווית הסיווג של הכונן (המוצגת להלן) נמצאת על פני הכונן.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT



דוגמה של התווית

כוננים אלה תואמים לדרישות קוד 21 של משרד הבריאות האמריקאי בתקנות הפדרליות האמריקאיות (DHHS 21 CFR), תת-פרק J, בנוגע למוצרי לייזר Class 1. במקומות אחרים, כוננים אלה תואמים לדרישות 60825-1 ו-CENELEC EN 60825-1-1 עבור מוצרי לייזר Class 1 של הוועדה הבין לאומית לחשמל (IEC).

מוצרי לייזר Class 1 לא נחשבים מסוכנים. העיצוב של מערכת הלייזר ושל כונן האחסון האופטי מבטיח שלא תהיה חשיפה לקרינת לייזר מעל רמת Class 1 בעת הפעלה רגילה של המחשב, תחזוקה שמבצע המשתמש או טיפול במחשב.

כאשר אתם מתקינים כונן תקליטורים או כונן DVD, הקפידו לפעול בהתאם להוראות שלהלן.


סכנה

שימוש בבקרות ובהתאמות שלא צוינו, או ביצוע תהליכים שלא צוינו, עשוי לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.

אל תסירו את כיסויי הכוננים. הסרת הכיסויים של כונן התקליטורים או כונן ה-DVD עלולה לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינת לייזר. כונן התקליטורים וכונן ה-DVD אינם כוללים רכיבים להחלפה עצמית.

כמה מכונני התקליטורים וכונני ה-DVD מכילים דיודת לייזר מובנית Class 3A או Class 3B. שימו לב להצהרה שלהלן.



סכנה

> **קיימת פליטת קרני לייזר כאשר המוצר פתוח. אל תביטו ישירות אל הקרן, אל תביטו אל הקרן ישירות דרך אמצעים אופטיים, והימנעו מחשיפה ישירה לקרן.**

שמרו הוראות אלה.

פרק 1. איתור מידע

Lenovo ThinkVantage Toolbox

Lenovo® ThinkVantage® Toolbox היא תוכנית אבחון שפועלת במערכת ההפעלה Windows. היא מאפשרת לכם להציג תסמינים של בעיות במחשב ופתרונות עבורם, וכוללת הודעה אוטומטית כאשר דרושה פעולה, עזרה בחישוב וכלי אבחון מתקדמים והיסטוריית אבחון.

לקבלת מידע נוסף אודות אבחון בעיות, ראו "אבחון בעיות באמצעות Lenovo ThinkVantage Toolbox" בעמוד 3.

כדי להפעיל תוכנית זו, בצעו את הפעולות הבאות:

עבור Windows 7:

כאשר מערכת ההפעלה של Windows פועלת, לחצו על הלחצן ThinkVantage.

עבור Windows Vista ו-Windows XP:

1. לחצו על **Start** (התחל).
2. העבירו את המצביע אל **All Programs** (כל התוכניות), אל **Lenovo Services**, ולאחר מכן אל **Lenovo ThinkVantage Toolbox**.

אם Lenovo ThinkVantage Toolbox לא מותקן במחשב, עברו אל http://www.lenovo.com/think/support, לחצו על **Downloads and drivers** ופעלו בהתאם להוראות שעל-גבי המסך.

לקבלת מידע נוסף אודות תוכנית זו, עיינו בעזרה עבור התוכנית.

שאלות נפוצות

כדי לוודא שתקבלו את הביצועים הטובים ביותר מהמחשב שברשותכם, עיינו בדף האינטרנט שלהלן כדי למצוא מידע כגון עזרה לפתרון בעיות ותשובות לשאלות נפוצות:

Http://www.lenovo.com/support/faq

פרק 2. פתרון בעיות במחשב

הערה: אם המערכת פועלת ו-Access Help זמין, ראו *Access Help*.

אבחון בעיות

אם אתם נתקלים בבעיות במחשב, השתמשו בהליך שלהלן כנקודת פתיחה כדי לפתור אותן.

- אם תוכלו להפעיל את מערכת ההפעלה, ראו "אבחון בעיות באמצעות Lenovo ThinkVantage Toolbox".
- אם לא ניתן להפעיל את מערכת ההפעלה, ראו "אבחון בעיות באמצעות PC-Doctor מסביבת העבודה של Rescue and Recovery".

אבחון בעיות באמצעות Lenovo ThinkVantage Toolbox

אם המחשב שברשותכם אינו פועל כהלכה, ייתכן שתוכלו לאבחן את הבעיה על-ידי כך ש-Lenovo ThinkVantage Toolbox יבדוק את רכיבי המחשב.

כדי להפעיל תוכנית זו, בצעו את הפעולות הבאות:

עבור Windows 7:

כאשר מערכת ההפעלה של Windows פועלת, לחצו על הלחצן ThinkVantage.

עבור Windows Vista ו-Windows XP:

1. לחצו על **Start** (התחל).
2. העבירו את המצביע אל **All Programs** (כל התוכניות), אל **Lenovo Services** ולאחר מכן אל **Lenovo ThinkVantage Toolbox**.

לקבלת מידע נוסף אודות תוכנית זו, עיינו בעזרה עבור התוכנית.

הרצת הבדיקות יכולה לארוך מספר דקות או יותר. ודאו שעומד לרשותכם הזמן הדרוש להרצת הבדיקה בשלמותה. אל תפסיקו את הבדיקה במהלך ביצועה. אם בכוונתכם לפנות אל מרכז תמיכה בלקוחות, הקפידו להדפיס את יומן הבדיקה כדי שתוכלו לספק מידע לטכנאי העזרה במהירות.

אבחון בעיות באמצעות PC-Doctor מסביבת העבודה של Rescue and Recovery

על-ידי שימוש ב-PC-Doctor® מתוך סביבת העבודה של Rescue and Recovery®, תוכלו לבצע אבחון במערכת מבלי להפעיל את מערכת ההפעלה.

כדי להריץ את PC-Doctor, בצעו את הפעולות שלהלן:

1. כבו את המחשב והפעילו אותו שוב.
2. כאשר הלוגו של ThinkPad® מופיע, לחצו מיד על הלחצן ThinkVantage. סביבת העבודה של Rescue and Recovery נפתחת.
3. לחצו על **Diagnose hardware**.

לקבלת מידע נוסף אודות PC-Doctor, עיינו בעזרה עבור התוכנית.

פרק 3. קבלת עזרה ושירות

קבלת עזרה ושירות

אם תזדקקו לעזרה, לשירות, לתמיכה טכנית או אם פשוט תרצו מידע נוסף אודות ThinkPad Notebooks, תוכלו להיעזר במגוון רחב של מקורות שמעמידה לרשותכם Lenovo. חלק זה כולל מידע המסביר לאן לגשת כדי לקבל מידע נוסף על ThinkPad Notebooks, מה לעשות כאשר תיתקלו בבעיה במחשב ולמי לפנות אם תזדקקו לשירות.

Microsoft® Service Packs הן מקור התוכנה העדכני ביותר לעדכונים של מוצרי Windows. הם זמינים להורדה מהאינטרנט (ייתכן ותצטרכו לשלם דמי התחברות) או על גבי תקליטור. לקבלת מידע ספציפי יותר ולקישורים, בקרו באתר האינטרנט של Microsoft בכתובת http://www.microsoft.com. Lenovo מציעה תמיכה טכנית בהתקנה והפעלה עם התקנה של, או שאלות שקשורות ל-Service Packs עבור מוצר Microsoft Windows שהותקן מראש על-ידי Lenovo. לקבלת מידע, פנו למרכז תמיכה בלקוחות במספרי הטלפון המפורטים בחלק "רשימת טלפונים ברחבי העולם" בעמוד 7. חיובים מסוימים עשויים לחול.

קבלת עזרה באינטרנט

אתר האינטרנט של Lenovo ברשת האינטרנט כולל מידע מעודכן אודות ThinkPad Notebooks ותמיכה. הכתובת של דף הבית של המחשבים האישיים היא Notebook http://www.lenovo.com/think.

ניתן למצוא מידע תמיכה עבור ThinkPad Notebook בכתובת http://www.lenovo.com/think/support. בקרו באתר אינטרנט זה כדי ללמוד כיצד לפתור בעיות, כדי לחפש דרכים חדשות לשימוש במחשב וכדי ללמוד על אפשרויות שיהפכו את העבודה עם ThinkPad Notebook לקלה עוד יותר.

פנייה למרכז התמיכה בלקוחות

אם ניסיתם לטפל בבעיה בעצמכם ועדיין זקוקים לעזרה, במהלך תקופת האחריות, תוכלו לקבל עזרה ומידע בטלפון באמצעות מרכז תמיכה בלקוחות. השירותים שלהלן זמינים במהלך תקופת האחריות:

- הגדרת בעיות - צוות מיומן זמין לסייע לכם לקבוע אם הבעיה היא בעיית חומרה ולעזור לכם להחליט על הפעולה הדרושה לתיקון הבעיה.
- תיקון חומרה של Lenovo - אם נקבע שהבעיה נגרמה על ידי חומרה של Lenovo הנמצאת באחריות, צוות תיקונים מיומן זמין לספק לכם את רמת השירות המתאימה.

- ניהול שינויים הנדסיים - לעתים, נדרשים שינויים לאחר מכירת המוצר. Lenovo או המשווק שלכם, אם הוא קיבל את אישור Lenovo, יבצעו שינויים הנדסיים (ECs) נבחרים החלים על החומרה שלכם.

נושאים שהאחריות אינה חלה עליהם:

- החלפה או שימוש בחלקים שלא יוצרו על-ידי Lenovo או עבורה, או חלקים שאינם באחריות

הערה: כל החלקים שבאחריות מכילים זיהוי בן 7 תווים במבנה FRU XXXXXXX

- זיהוי מקור של בעיית תוכנה
- הגדרת תצורת BIOS במהלך התקנה או שדרוג
- שינויים, התאמות או שדרוגים של מנהלי התקן
- התקנה ותחזוקה של מערכות הפעלה לרשת (NOS)
- התקנה ותחזוקה של יישומים

כדי לקבוע אם המחשב באחריות ומתי פג תוקפה, בקרו באתר http://www.lenovo.com/think/support ולחצו על **Warranty**. לאחר מכן, עקבו אחר ההוראות שעל גבי המסך.

למידע אודות התנאים וההתניות של האחריות המוגבלת של Lenovo שחלה על מוצר החומרה של Lenovo, ראו פרק 3, "מידע אחריות" *במדריך בטיחות ואחריות*.

אם הדבר אפשרי, הימצאו ליד המחשב בעת הפנייה למרכז התמיכה למקרה שנציג התמיכה הטכנית יצטרך לסייע לכם לפתור בעיה במחשב. לפני שתפנו למרכז התמיכה, ודאו שהורדתם את מנהלי ההתקנים העדכניים ביותר ואת כל העדכונים של מערכת ההפעלה, הריצו את כלי האבחון והכינו רישומים של מידע חיוני. בעת פנייה לתמיכה טכנית, ודאו שנמצא ברשותכם המידע שלהלן:

- סוג המחשב והדגם
- מספרים סידוריים של המחשב, המסך ורכיבים אחרים או הוכחת רכישה
- תיאור הבעיה
- הניסוח המדויק של הודעות שגיאה שהופיעו
- מידע על תצורת החומרה והתוכנה במערכת שלכם

מספרי הטלפון של מיקום מרכז תמיכה בלקוחות ממוקמים בחלק "רשימת טלפונים ברחבי העולם" בעמוד 7 של מדריך זה.

הערה: מספרי הטלפון כפופים לשינויים ללא הודעה מראש. לקבלת רשימה עדכנית של מספרי הטלפון ושעות הפעילות של מרכז תמיכה בלקוחות, בקרו באתר האינטרנט לתמיכה בכתובת http://www.lenovo.com/support/phone. אם המספר של המדינה או האזור שלכם אינו מפורט, פנו למשווק של Lenovo או לנציג השיווק של Lenovo.

קבלת עזרה ברחבי העולם

אם אתם נוסעים עם המחשב או מעבירים אותו למדינה שבה נמכרים מחשבים מדגם ThinkPad שברשותכם, ייתכן שתהיו זכאים לשירות International Warranty Service, המעניק באופן אוטומטי זכאות לשירות אחריות במשך כל תקופת האחריות. השירות יינתן על ידי ספקים המוסמכים לבצע שירות אחריות.

שיטות השירות ותהליכי השירות שונים בכל מדינה וייתכן ששירותים מסוימים לא יהיו זמינים בכל המדינות. International Warranty Service ניתן באמצעות שיטת השירות (כגון 'שירות מרכז שירות', 'שירות במסירה' או 'שירות באתר הלקוח') הניתנת במדינה בה מסופק השירות. ייתכן שמרכזי השירות במדינות מסוימות אינם מסוגלים לספק שירות לכל הדגמים של מחשב מסוג מסוים. במדינות מסוימות, נגבים תשלומים על השירות וייתכן שהוא יינתן בהגבלות מסוימות.

כדי לקבוע אם המחשב שברשותכם זכאי לשירות International Warranty Service וכדי להציג רשימה של המדינות שבהן השירות זמין, עברו לדף http://www.lenovo.com/think/support, לחצו על **Warranty** ועקבו אחר ההוראות.

רשימת טלפונים ברחבי העולם

מספרי הטלפון כפופים לשינויים ללא הודעה מראש. לקבלת מספרי הטלפון העדכניים ביותר, בקרו בכתובת http://www.lenovo.com/support/phone.

מדינה או אזור	מספר טלפון
אפריקה	אפריקה : 44 (0)1475-555-055+ דרום אפריקה : 27-11-3028888+, 0800110756 ו- 27-11- 3027252+ מרכז אפריקה : פנו לשותף העסקי הקרוב של Lenovo
ארגנטינה	0800-666-0011 (ספרדית)
אוסטרליה	131-426 (אנגלית)
אוסטריה	0043-0810-100654 (שירות ותמיכה באחריות) (גרמנית)
בלגיה	02-225-3611 (שירות ותמיכה באחריות) (הולנדית וצרפתית)
בוליביה	0800-10-0189 (ספרדית)
ברזיל	שיחות מאזור סאו פאולו : 3889-8986 (11) מחוץ לאזור סאו פאולו : 0800-701-4815 (פורטוגזית ברזילאית)
ברוניי	801-1041 (אנגלית ומלאית)
קנדה	1-800-565-3344 (אנגלית וצרפתית)

מדינה או אזור	מספר טלפון
האיים הקריביים (ברמודה, ג'מייקה, וטורטולה)	1-877-426-7378 (אנגלית)
צ'ילה	800-361-213 188-800-442-488 (שיחת חינם) (ספרדית)
סין	קו לתמיכה טכנית 800-990-8888 86-10-58851110 (מנדרינית)
סין (הונג קונג - אזור מנהלי מיוחד)	(קו חם לייעוץ טכני של ThinkPad) : 2516-3939 (הונג קונג) מרכז שירות של ThinkPad : 2825-6580 (הונג קונג) מחשבי מולטימדיה ביתיים : 800-938-228 (הונג קונג) (קנטונזית, אנגלית ומנדרינית)
סין (מקאו - אזור מנהלי מיוחד)	(קו חם לייעוץ טכני של ThinkPad) : 0800-839 (מקאו) מרכז שירות של ThinkPad : 2871-5399 (מקאו) מחשבי מולטימדיה ביתיים : 0800-336 (מקאו) (קנטונזית, אנגלית ומנדרינית)
קולומביה	1-800-912-3021 (ספרדית)
קוסטה ריקה	0-800-011-1029 (ספרדית)
קרואטיה	0800-0426
קפריסין	+357-22-841100
הרפובליקה הציכית	+420-2-7213-1316
דנמרק	7010-5150 (שירות ותמיכה באחריות) (דנית)
הרפובליקה הדומיניקנית	1-866-434-2080 (ספרדית)
אקוודור	1-800-426911 (ספרדית)
מצרים	+202-35362525

מדינה או אזור	מספר טלפון
אל סלבדור	800-6264 (ספרדית)
אסטוניה	+372 66 00 800 +372 6776793
פינלנד	+358-800-1-4260 (שירות ותמיכה באחריות) (פינית)
צרפת	חומרה 0810-631-213 (שירות ותמיכה באחריות) תוכנה 0810-631-020 (שירות ותמיכה באחריות) (צרפתית)
גרמניה	0180 5 - 00 46 18 (גרמנית)
יוון	+30-210-680-1700
גואטמלה	1800-624-0051 (ספרדית)
הונדורס	טגוסיגאלפה: 232-4222 סן פדרו סולה: 552-2234 (ספרדית)
הונגריה	+ 36 1 3825716 + 36 1 3825720 (אנגלית והונגרית)
הודו	1800-425-2666 או +91-80-2535-9182 (אנגלית)
אינדונזיה	021 5238 823 001-803-606-282 (מספר מקומי בלבד) +603 8315 6859 (חיוג פנימי ישיר) (אנגלית ובהאסה אינדונזית)
אירלנד	01-881-1444 (שירות ותמיכה באחריות) (אנגלית)
ישראל	מרכז שירות גבעת שמואל: +972-3-531-3900 (עברית ואנגלית)
איטליה	+39-800-820094 (שירות ותמיכה באחריות) (איטלקית)
יפן	שיחת חינם עבור מוצרי ThinkPad: 0120-20-5550 שיחות בינלאומיות: +81-46-266-4716 (יפנית ואנגלית) שני המספרים שלעיל מפנים למענה קולי ביפנית. לתמיכה טלפונית באנגלית, המתינו לסיום ההודעה המוקלטת בשפה היפנית ותועברו למרכזן. בקשו "English support please", ושיחתכם תועבר למרכזן דובר אנגלית.
קוריאה	1588-6782 (קוריאנית)

מדינה או אזור	מספר טלפון
לטביה	+371 7070360
ליטא	+370 5 278 66 00
לוקסמבורג	+352-360-385-343 (צרפתית)
מלזיה	1800-88-1889 (מספר מקומי בלבד) +603 8315 6855 (חיוג פנימי ישיר) (אנגלית ומלאית)
מלטה	+35621445566
מקסיקו	001-866-434-2080 (ספרדית)
המזרח התיכון	+44 (0)1475-555-055
הולנד	+31-20-514-5770 (הולנדית)
ניו זילנד	0800-733-222 (אנגלית)
ניקרגואה	001-800-220-1830 (ספרדית)
נורווגיה	8152-1550 (שירות ותמיכה באחריות (נורווגית)
פנמה	206-6047 001-866-434-2080 (Lenovo מרכז תמיכה בלקוחות- שיחת חינם) (ספרדית)
פרו	0-800-50-866 (ספרדית)
פיליפינים	1800-1601-0033 (מספר מקומי בלבד) +603 8315 6858 (חיוג פנימי ישיר) (אנגלית ופיליפינית)
פולין	+48 22 760-73-00 (פולנית)
פורטוגל	+351 21 892 7046 (פורטוגזית)
רומניה	+4-021-224-4015
רוסיה	מוסקווה: 6300 258 (495) 7+ שיחת חינם: 6300 200 800 8 (רוסית)
סינגפור	800 6011 343 (מספר מקומי בלבד) +603 8315 6856 (חיוג פנימי ישיר) (אנגלית)
סלובקיה	+421-2-4954-5555
סלובניה	+386-1-200-50-60 (סלובנית)

מדינה או אזור	מספר טלפון
ספרד	91-714-7983 0901-100-000 (ספרדית)
סרי לנקה	+9411 2493547 +9411 2493548 (אנגלית)
שבדיה	077-117-1040 (שירות ותמיכה באחריות) (שוודית)
שוויץ	0800-55-54-54 (שירות ותמיכה באחריות) (גרמנית, צרפתית ואיטלקית)
טייוואן	886-2-8723-9799 או 0800-000-700 (מנדרינית)
תאילנד	1-800-060-066 (מספר מקומי בלבד) 66 2273 4088 +603 8315 6857 (חיוג פנימי ישיר) (תאי ואנגלית)
טרינידד וטובגו	1-800-645-3330 (אנגלית)
טורקיה	00800-4463-2041 (טורקית)
בריטניה	08705-500-900 (שירות ותמיכה באחריות) (אנגלית)
ארצות הברית	1-800-426-7378 (אנגלית)
אורוגואי	000-411-005-6649 (ספרדית)
ונצואלה	0-800-100-2011 (ספרדית)
וייטנאם	האזור הצפוני והאנוי: 844 3 946 2000 או 844 3 942 6457 האזור הדרומי והו צ'י מין סיטי: 848 3 829 5160 או 844 3 942 6457 (וייטנאמית ואנגלית)

נספח א. מידע בנוגע לאחריות

נספח זה מספק מידע אודות תקופת האחריות וסוג שירות האחריות שחלים על מוצר החומרה של Lenovo שברשותכם במדינה או באזור שלכם. למידע אודות התנאים וההתניות של האחריות המוגבלת של Lenovo שחלה על מוצר החומרה של Lenovo, ראו פרק 3, 'מידע אחריות' *במדריך הבטיחות והאחריות*.

ThinkPad T410s

סוג מחשב	מדינת או אזור הרכישה	תקופת אחריות	סוגי שירותי האחריות
2901, 2907	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	4 1
2904, 2912	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1
2924	הכל	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1
2926	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1
2928	הכל	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1

ThinkPad T410

סוג מחשב	מדינת או אזור הרכישה	תקופת אחריות	סוגי שירותי האחריות
2516, 2519	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	4 1
2518, 2522	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1
2537	הכל	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1
2538	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1
2539	הכל	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1

ThinkPad T510

סוג מחשב	מדינת או אזור הרכישה	תקופת אחריות	סוגי שירותי האחריות
4313, 4339	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	4 1
4314, 4349	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1

סוג מחשב	מדינת או אזור הרכישה	תקופת אחריות	סוגי שירותי האחריות
4384	הכל	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1
4484	הכל	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1
4873	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1

ThinkPad W510

סוג מחשב	מדינת או אזור הרכישה	תקופת אחריות	סוגי שירותי האחריות
4387 ,4318	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 1 שנה מארז סוללות - 1 שנה	4 1
4389 ,4319	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1
4391	הכל	חלקים ועבודה - 3 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1
4875	ארה״ב, קנדה, מקסיקו, ברזיל, אוסטרליה ויפן	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	3 1
	אחר	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	4 1
4876	הכל	חלקים ועבודה - 4 שנים מארז סוללות - 1 שנה	2 1

סוגים של שירות אחריות

1. **שירות ליחידות להחלפה עצמית ("CRU")**

תחת שירות CRU, ספק השירות ישלח אליכם את יחידות ה-CRU להתקנה. מידע והוראות החלפה של יחידת CRU מצורפים למוצר וזמינים מ-Lenovo בכל עת לפי בקשתכם. יחידות להתקנה עצמית (CRUs) שהינן קלות להתקנה נקראות יחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי, בעוד שיחידות להחלפה עצמית בשירות אופציונלי עשויות לדרוש מיומנות וכלים טכניים. ההתקנה של יחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי הינה באחריותכם. תוכלו לבקש מספק השירות להתקין יחידות CRU בשירות אופציונלי בהתאם לאחד מסוגי שירות האחריות המיועדים למחשב. תינתן אפשרות לרכישה של שירות אופציונלי מ-Lenovo כדי ש-Lenovo תתקין עבורכם יחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי. תוכלו למצוא רשימה של יחידות להחלפה עצמית ואת הכינוי שלהן בפרסום שמצורף למוצר שלכם או בכתובת http://www.lenovo.com/CRUs. הדרישה להחזרת יחידת CRU פגומה, אם יש כזאת, תצוין בחומרים שצורפו ליחידת CRU החלופית. כאשר יש להחזיר יחידות פגומות, 1) הוראות החזרה, תווית משלוח חוזר ששולם מראש ואריזה יסופקו יחד עם היחידה החלופית; וכן 2) אתם עשויים להיות מחוייבים עבור היחידה החלופית להחלפה עצמית אם ספק השירות לא יקבל את היחידה הפגומה בתוך שלושים (30) יום מקבלת היחידה החלופית.

2. **שירות באתר הלקוח**

בשירות באתר הלקוח, ספק השירות יתקן או יחליף את המחשב במיקום שלכם. עליכם לספק שטח עבודה מתאים שיאפשר פירוק והרכבה מחדש של המוצר של Lenovo. בחלק מהמחשבים, ביצוע תיקונים מסוימים עשוי לדרוש את שליחת המחשב למרכז שירות ייעודי.

3. **שירות משלוחים או מרכז שירות**

במסגרת שירות שליחות או מרכז שירות, המחשב יתוקן או יוחלף במרכז שירות ייעודי, כאשר ספק השירות ידאג למשלוח. אתם תהיו אחראים להתקנת המחשב ולאימות תקינותו. יסופקו לכם חומרי אריזה לצורך החזרת המחשב שלכם למרכז שירות ייעודי.שליח יאסוף את המחשב ויעביר אותו למרכז השירות הייעודי. לאחר שהמחשב יתוקן או יוחלף, מרכז השירות יסדיר את החזרת המחשב אליכם.

4. **שירות במסירה או במשלוח דואר על-ידי הלקוח**

במסגרת שירות במסירה או במשלוח דואר על ידי הלקוח, המחשב יתוקן או יוחלף במרכז שירות ייעודי, כאשר אתם תדאגו למשלוח. עליכם למסור או לשלוח בדואר, לפי הוראות ספק השירות (בתשלום מראש, אלא אם כן יצוין אחרת) את המוצר הלא תקין כשהוא ארוז כהלכה, אל אתר ייעודי. לאחר תיקון או החלפת המחשב, תוכלו לאסוף אותו. אם לא תאספו את המוצר, ספק השירות עשוי להשליך אותו לפי ראות עיניו. עבור שירות משלוח בדואר, המוצר יוחזר אליכם על חשבון Lenovo, אלא אם ספק השירות ציין אחרת.

5. **שירות החלפת מוצרים**

תחת שירות החלפת המוצר, Lenovo תשלח מוצר חלופי למקום שבו אתם נמצאים. אתם אחראים להתקנת המוצר ולוודא שהמוצר פועל. המוצר החלופי הופך לרכושכם בתמורה למוצר הפגום, שהופך לרכושה של Lenovo. עליכם לארוז את המוצר הפגום באריזת הקרטון ששימשה לשליחת המוצר החלופי ולהחזיר אותו ל-Lenovo. עלויות ההובלה, בשני הכיוונים, משולמות על-ידי Lenovo. שימוש שלא באריזה שבה התקבל המוצר החלופי עשוי לגרום לכך שהאחריות על הנזק למוצר שהתקלקל בעת המשלוח תהיה עליכם. ייתכן שתחויבו עבור המוצר החלופי אם Lenovo לא תקבל את המוצר הפגום תוך שלושים (30) ימים מקבלת המוצר החלופי.

Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de treinta (30) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y/o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía, por favor, llame al Centro de soporte al cliente al 001-866-434-2080, donde le dirigirán al Centro de servicio autorizado más cercano. Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados, por favor, visite:

http://www.lenovo.com/mx/es/servicios

Manufactured by one of the following, depending on the model:
SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680
Tel. 01-800-3676900

China (IIPC)
Shenzhen, China (two plants)
ISH2 Building, No. 3 Guanglan Road and Shuncang Building,
No. 6 Guanglan Road
Futian Free Trade Zone,
Shenzhen, P.R. China 518038

Wistron Infocomm (Kunshan) Co., Ltd.
No. 168, First Avenue,
Kunshan Export Processing Zone
Kunshan, Jiangsu, China
Tel. +86-512-57367888

Quanta Shanghai Manufacture City (China/Shanghai)
No.68, Sanzhuang Rd.,
Songjiang Export Processing Zone
Shanghai, China

Marketed by:
Lenovo Mexico S de RL de CV
Av. Santa Fe 505, Piso 15
Col. Cruz Manca
Cuajimalpa, México, DF
CP 05349
Tel: 55-5000-8500

נספח ב. יחידות להחלפה עצמית (CRUs)

יחידות להחלפה עצמית (יחידות להחלפה עצמית) הן חלקי מחשב שהלקוח יכול לשדרג או להחליף. קיימים שני סוגים של יחידות CRU: בשירות עצמי ובשירות אופציונלי. יחידות יחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי קלות להתקנה. הן יכולות להיות יחידות עצמאיות או תלויות או שיהיה צורך להשתמש במברג כדי להוציא לכל היותר שני ברגים, ואילו עבור יחידות להחלפה עצמית בשירות אופציונלי דרושים כישורים טכניים מסוימים וכמו-כן כלים כגון מברג. עם זאת, הן היחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי והן בשירות אופציונלי ניתנות להסרה ולהחלפה על-ידי הלקוח באופן בטוח.

הלקוחות אחראים להחלפה של כל היחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי. יחידות יחידות להחלפה עצמית בשירות אופציונלי ניתנות להסרה ולהתקנה על-ידי לקוחות או, במהלך תקופת האחריות, על-ידי טכנאי שירות של Lenovo.

המחשבים הניידים של Lenovo כוללים יחיות להחלפה עצמית בשירות עצמי ובשירות אופציונלי:

- **יחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי:** יחידות יחידות להחלפה עצמית אלה ניתנות לניתוק או שהן מחוברות על-ידי שני ברגים לכל היותר. דוגמאות לסוג זה של יחידת CRU הן מתאם ה-AC, כבל החשמל, הסוללה והכונן הקשיח. כמו-כן, במוצרים מסוימים רכיבים כגון זיכרון, כרטיסים אלחוטיים, מקלדות של מחשבים ניידים ומעמדים למחשבי כף יד עם קורא טביעות אצבע ולוח מגע עשויים להיות יחידות יחידות להחלפה עצמית.
- **יחידות להחלפה עצמית בשירות אופציונלי:** יחידות יחידות להחלפה עצמית אלה מהוות חלקים מבודדים במחשב המוסתרות על-ידי לוח גישה, שמחובר בדרך כלל באמצעות יותר משני ברגים. בעת הסרת לוח הגישה, יחידת ה-CRU גלויה. שני הסוגים של יחידות ה-CRU מפורטים בטבלה שבעמוד הבא.

Access Help המקוון ואתר התמיכה באינטרנט של Lenovo,
http://www.lenovo.com/CRUs, מספקים הנחיות להחלפת יחידות CRU להחלפה בשירות עצמי ובשירות אופציונלי.

כדי להפעיל את תוכנית Access Help, בצעו את הפעולות הבאות:

- **עבור Windows 7:** לחצו על **Start** (התחל) ועל **Help and Support** (עזרה ותמיכה). בעזרה ותמיכה של Windows, לחצו על **Lenovo Access Help**.
- **עבור Windows Vista ו-Windows XP:** לחצו על **Start** (התחל), העבירו את המצביע אל **All Programs** (כל התוכניות); לאחר מכן אל **ThinkVantage**; ולאחר מכן לחצו על **Access Help**.

אתר התמיכה באינטרנט של Lenovo, http://www.lenovo.com/CRUs, מספק שלוש אפשרויות להתחלת החיפוש: גילוי אוטומטי, "הקלידו את סוג המחשב", ו"גלילה למטה ובחירה".
בנוסף לכך, הוראות ההתקנה מספקות הוראות למספר יחידות קריטיות להחלפה עצמית.

אם אינכם מצליחים לגשת להוראות אלה, או אם אתם מתקשים בהחלפת יחידת CRU, תוכלו להשתמש במשאב הנוסף הבא:

- מרכז תמיכה בלקוחות. לקבלת מספר הטלפון של מרכז התמיכה במדינה או באזור שלכם, ראו "רשימת טלפונים ברחבי העולם" בעמוד 7.

הערה: השתמשו רק בחלקים למחשב שסופקו על-ידי Lenovo. לקבלת מידע אחריות אודות יחידות ה-יחידות להחלפה עצמית עבור סוג המחשב שלכם, עיינו בפרק 3, 'מידע אחריות' ***במדריך בטיחות ואחריות.***

הטבלה שלהלן מספקת רשימה של יחידות יחידות להחלפה עצמית עבור המחשב שברשותכם, והיכן תוכלו לאתר את הוראות ההחלפה.

	הוראות התקנה	**Access Help**	**מדריך מקוון לתחזוקת חומרה**
יחידות להחלפה עצמית בשירות עצמי			
מתאם AC	X		
כבל מתח עבור מתאם AC	X		
כיפת ®TrackPoint		X	
סוללה	X	X	X
זיכרון		X	X
התקן אחסון (כונן דיסק קשיח או כונן מצב מוצק)		X	X
מקלדת		X	X
התקן ™Ultrabay		X	X
יחידות להחלפה עצמית בשירות אופציונלי			
כרטיס PCI Express Mini עבור LAN/WiMAX אלחוטי		X	X
כרטיס PCI Express Mini עבור WAN אלחוטי		X	X
Palm rest (‎*1)		X	X

‎*1 דגם ThinkPad T410s בלבד

נספח ג. הודעות

הודעות

ייתכן ש-Lenovo לא תציע את המוצרים, את השירותים או את המאפיינים הנדונים במסמך זה בכל המדינות. לקבלת מידע על המוצרים והשירותים הזמינים כעת באזורכם, פנו לנציג Lenovo המקומי. התייחסות למוצר, לתוכנה או לשירות של Lenovo אינה קובעת או מרמזת על כך שניתן להשתמש אך ורק במוצרים, בתוכנות או בשירותים המוזכרים של Lenovo. במקומם, ניתן להשתמש בכל מוצר, תוכנה או שירות בעלי תפקודיות שוות ערך, שאינם מפרים את זכויות הקניין הרוחני של Lenovo. עם זאת, על המשתמש מוטלת האחריות לבדוק ולאמת את פעולות של כל מוצר, תוכנה או שירות שאינם של Lenovo.

ייתכן שבידי Lenovo פטנטים או בקשות ממתינות לפטנטים המכסים נושאים המתוארים במסמך זה. קבלת מסמך זה אינה מקנה רשיון לפטנטים אלו. תוכלו לשלוח בקשות לרשיון, בכתב, אל:

Lenovo (United States), Inc.
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing

LENOVO מספקת פרסום זה "כמות שהוא" ללא אחריות כלשהי, מפורשת או מכללא, ובכלל זה, ומבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל, אחריות מכללא בנוגע לאי-הפרה, לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת. מדינות מסוימות אינן מתירות ויתור על אחריות מפורשת או אחריות מכללא בעסקאות מסוימות ולכן, ייתכן שהצהרה זו לא תחול עליכם.

מידע זה יכול לכלול אי דיוקים טכניים וטעויות טיפוגרפיות. המידע שלהלן מתעדכן מפעם לפעם. השינויים ישולבו במהדורות החדשות של פרסום זה. Lenovo עשויה להכניס שיפורים ו/או שינויים במוצרים ו/או בתוכנות המתוארים בפרסום זה בכל זמן וללא הודעה מוקדמת.

המוצרים המתוארים במסמך זה אינם מיועדים לשימוש במערכות השתלת איברים או באמצעי הצלת חיים אחרים, שבהם תקלה עלולה לגרום לפציעה או למוות. המידע הכלול במסמך זה אינו משפיע על, או משנה, את מפרטי המוצרים או כתבי האחריות של Lenovo. אין דבר במסמך זה העשוי להתפרש כרשיון או כפיצוי, מפורשים או משתמעים, תחת זכויות הקניין הרוחני של Lenovo או של חברות צד שלישי. כל המידע הכלול במסמך זה התקבל בהפעלה בסביבה מסוימת, והוא מוצג להמחשה בלבד. התוצאות המתקבלות בסביבות הפעלה אחרות עשויות להיות שונות.

Lenovo עשויה להשתמש במידע שתספקו לה או להפיץ אותו בכל אופן שתמצא לנכון, מבלי שהדבר ייצור מחויבות כלשהי כלפיכם.

ההפניות בפרסום זה לאתרי אינטרנט שאינם של Lenovo ניתנות למטרות נוחות בלבד ואינן מהוות בשום צורה שהיא אישור של אתרים אלו. המידע באתרי אינטרנט אלה אינו מהווה חלק ממשאבי המידע עבור מוצר Lenovo זה, והשימוש באתרים אלה הוא על אחריותכם בלבד.

כל נתוני הביצוע הכלולים כאן נקבעו בסביבה מבוקרת. לפיכך, התוצאות המתקבלות בסביבות הפעלה אחרות עשויות להיות שונות. מדידות מסוימות התבצעו במערכות פיתוח, ואין אחריות שמדידות אלה יהיו זהות במערכות הזמינות מסחרית. יתר על כן, מדידות מסוימות הן אומדן משוער. התוצאות הממשיות עשויות להיות שונות. על המשתמשים במסמך זה לוודא את הנתונים הישימים בסביבה המסוימת שלהם.

הודעת סיווג יצוא

על מוצר זה חלות תקנות מנהל הייצוא של ארצות הברית (EAR), ומספר הבקרה של סיווג הייצוא (ECCN) שלו הוא 4A994.b. ניתן לייצאו מחדש, למעט לארצות הנתונות באמברגו, המפורטות ברשימת המדינות EAR E1.

Electronic emissions notices

The following information refers to ThinkPad T410s, T410, T510 ו-W510 machine type 2516, 2518, 2519, 2522, 2537, 2538, 2539, 2901, 2904, 2907, 2912, 2924, 2926, 2928, 4313, 4314, 4318, 4319, 4339, 4349, 4384, 4387, 4389, 4391, 4484, 4873, 4875 and 4876.

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device ,pursuant to Part 15 of the FCC Rules .These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates ,uses ,and can radiate radio frequency energy and ,if not installed and used in accordance with the instructions ,may cause harmful interference to radio communications .However ,there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation .If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception ,which can be determined by turning the equipment off and on ,the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Incorporated
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
Telephone: 1-919-294-5900



Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

האיחוד האירופי - ציות להנחיית התאימות האלקטרומגנטית

מוצר זה עומד בדרישות ההגנה המפורטות בהנחיה 2004/108/EC של מועצת האיחוד האירופי להערכה ולהתאמה של החוקים של המדינות החברות המתייחסים לתאימות אלקרומגנטית. Lenovo לא תהיה אחראית לאי-עמידה בדרישות ההגנה שנגרמה עקב שינויים לא מומלצים במוצר, לרבות התקנה של כרטיסים אופציונליים מיצרנים אחרים.

מוצר זה נבדק ונמצא תואם למגבלות ציוד טכנולוגיית המידע של Class B בהתאם ל-European Standard EN 55022. ההגבלות על ציוד מסוג Class B נקבעו עבור סביבות מגורים טיפוסיות, כדי לספק הגנה מספקת מפני הפרעה להתקני תקשורת ברשיון.



EU-EMC Directive (2004/108/EC) EN 55022 class B Statement of Compliance

Deutschsprachiger EU Hinweis

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen ,sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben .Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden .Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen ,wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw .wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/ eingebaut werden.

Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln" EMVG (früher "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten") .Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln ,EMVG vom 20 .Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten) ,bzw .der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG) ,für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt ,in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen .Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH ,Gropiusplatz 10 ,D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs .(1) 4:
Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

הצהרה אודות EU WEEE

סימון Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) חל רק במדינות האיחוד האירופי (EU) ובנורווגיה. התקנים מסוימים נושאים תווית בהתאם להנחיית האיחוד האירופי 2002/96/EC בנוגע להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). הנחייה זו מגדירה את המסגרת להחזרה ולמיחזור של התקנים משומשים, כפי שחל ברחבי האיחוד האירופאי. תווית זו מוצמדת למוצרים שונים כדי לציין שאין להשליך את המוצר, אלא להחזירו בסוף חייו בהתאם להנחייה זו.

בהתאם ל-Annex IV של הנחיית WEEE, על משתמשים בציוד חשמלי ואלקטרוני להימנע מהשלכת מוצרי EEE בסוף חייהם לאשפה העירונית הרגילה, אלא להשתמש באפשרויות האיסוף הזמינות להחזרה, מיחזור והתאוששות של מוצרי WEEE, כדי לצמצם את ההשפעה הפוטנציאלית של מוצרי EEE על הסביבה ועל הבריאות עקב הימצאותם של חומרים מסוכנים.
לקבלת מידע נוסף אודות WEEE, בקרו בכתובת:
.http://www.lenovo.com/lenovo/environment

הצהרת מיחזור של טאיוואן


廢電池請回收

מידע דגם ENERGY STAR



ENERGY STAR® הינה תוכנית משולבת של הסוכנות להגנת הסביבה של ארה״ב ושל משרד האנרגיה של ארה״ב, שמטרתה לחסוך בכסף ולהגן על הסביבה באמצעות מוצרים ושיטות עבודה חסכוניים באנרגיה.

Lenovo גאה להציע ללקוחותיה מוצרים עם תו האישור של ENERGY STAR. מחשבי Lenovo מסוגי המחשבים שלהלן, אם סומנו בסימן של ENERGY STAR, תוכננו ונבדקו לעמידה בדרישות של תוכנית ENERGY STAR למחשבים.

2516, 2518, 2519, 2522, 2537, 2538, 2539, 2901, 2904, 2907, 2912, 2924, 2926, 2928, 4313, 4314, 4318, 4319, 4339, 4349, 4384, 4387, 4389, 4391, 4484, 4873, 4875 ו-4876

באמצעות השימוש במוצרים עם אישור ENERGY STAR וניצול מאפייני החיסכון בחשמל של המחשב, אתם יכולים לסייע בהפחתת צריכת החשמל. הפחתת צריכת החשמל יכולה לתרום לחיסכון בכסף, לסביבה נקיה יותר ולהפחתה בפליטות גזי החממה.

לקבלת מידע נוסף אודות ENERGY STAR, בקרו באתר האינטרנט הבא:

http://www.energystar.gov

Lenovo מעודדת אתכם להשתמש בצורה יעילה בחשמל כחלק בלתי נפרד מהפעילויות היומיומיות שלכם. כדי לסייע במאמץ זה, Lenovo קבעה מראש את מאפייני ניהול צריכת החשמל הבאים כך שישפיעו כאשר המחשב אינו פעיל למשך הזמן שצוין:

Windows 7 ו-Windows Vista	Windows XP
• **תוכנית חשמל Energy Star במצב AC:** כיבוי הצג: לאחר 10 דקות העברת המחשב למצב המתנה: לאחר 25 הגדרות חשמל מתקדמות: - כיבוי דיסקים קשיחים: לאחר 15 דקות - 'מצב שינה': לעולם לא	• **ערכת צריכת חשמל Energy Star במצב AC:** כיבוי צג: לאחר 10 דקות כיבוי דיסקים קשיחים: לאחר 15 דקות מערכת במצב המתנה: לאחר 25 דקות מערכת ב'מצב שינה': לעולם לא

כדי להעיר את המחשב ממצב 'שינה' (Windows 7 ו-Windows Vista) או ממצב 'מערכת בהמתנה' (Windows XP), הקישו על מקש Fn במקלדת. לקבלת מידע נוסף אודות הגדרות אלה, ראו את מערכת Help and Support של Windows.

הפונקציה Wake on LAN® מוגדרת כ'מופעלת' כאשר המחשב של Lenovo יוצא מהמפעל, וההגדרה זו תקפה גם כאשר נמצא במצב שינה או המתנה. אם אינכם זקוקים לפונקציה Wake on LAN במצב פעיל כאשר המחשב שלכם במצב שינה או המתנה, באפשרותכם להפחית את צריכת החשמל ולהאריך את משך השהייה במצב שינה או המתנה באמצעות קביעת ההגדרה Wake on LAN עבור שינה או המתנה ל'מושבתת'. כדי לשנות את ההגדרה של Wake on LAN, עברו ל'מנהל ההתקנים' ובצעו את הפעולות הבאות:

עבור Windows 7 ו-Windows Vista:

1. לחצו על **Start** (התחל) ← **Control Panel** (לוח הבקרה).
2. לחצו על **Hardware and Sound** (חומרה וצלילים) ← **Device Mananger** (מנהל ההתקנים).
3. בחלון 'מנהל ההתקנים', הרחיבו את **Network adapters** (מתאמי רשת).
4. לחצו באמצעות לחצן העכבר הימני על התקן מתאם הרשת שלכם ולחצו על **Properties** (מאפיינים).
5. לחצו על הלשונית **Power Management** (ניהול צריכת חשמל).
6. בטלו את הסימון בתיבת הסימון **Allow this device to wake the computer** (אפשר להתקן זה להעיר את המחשב).
7. לחצו על **OK** (אישור).

עבור Windows XP:

1. לחצו על **Start** (התחל) ← **Control Panel** (לוח הבקרה).
2. לחצו על **Performance and Maintenance** (ביצועים ותחזוקה) ← **System** (מערכת).
3. לחצו על הלשונית **Hardware** (חומרה) ולחצו על **Device Manager** (מנהל ההתקנים).
4. בחלון 'מנהל ההתקנים', הרחיבו את **Network adapters** (מתאמי רשת).
5. לחצו באמצעות לחצן העכבר הימני על התקן מתאם הרשת שלכם ולחצו על **Properties** (מאפיינים).
6. לחצו על הלשונית **Power Management** (ניהול צריכת חשמל).

7. בטלו את הסימון בתיבת הסימון **Allow this device to bring the computer out of standby** (אפשר להתקן זה להוציא את המחשב ממצב המתנה).
8. לחצו על **OK** (אישור).

הודעה עבור מידע בטיחות ואחריות

המדריך בטיחות ואחריות האחרונה הועלתה לאתר האינטרנט. כדי לעיין בה, עברו אל http://www.lenovo.com/think/support, לחצו על Troubleshooting ולאחר מכן לחצו על מדריכים למשתמש.

הודעה עבור מידע תקינה

ההודעה בדבר תקנות האחרונה הועלתה לאתר האינטרנט. כדי לעיין בה, עברו אל http://www.lenovo.com/think/support, לחצו על Troubleshooting ולאחר מכן לחצו על מדריכים למשתמש.

סימנים מסחריים

המונחים שלהלן הם סימנים מסחריים של Lenovo בארצות הברית ו/או במדינות אחרות:

Lenovo®
Rescue and Recovery®
ThinkPad®
ThinkVantage®
TrackPoint®
Ultrabay

Wake on LAN הוא סימן מסחרי רשום של International Business Machines Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.

Microsoft, Windows ו-Windows Vista הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של Microsoft® Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות.

שמות אחרים של חברות, מוצרים או שירותים עשויים להיות סימנים מסחריים או סימני שירות של בעליהם.